



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
6 April 2006

Russian
Original: English

**Конференция Сторон Стокгольмской конвенции
о стойких органических загрязнителях**

Второе совещание

Женева, 1-5 мая 2006 года

Пункт 5 h) предварительной повестки дня*

Вопросы для рассмотрения или принятия решений

Конференцией Сторон: финансовые ресурсы

Первый обзор функционирования механизма финансирования**

Записка секретариата

1. В соответствии с пунктом 6 статьи 13 Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях учреждается механизм финансирования для предоставления адекватным и устойчивым образом финансовых ресурсов Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам, являющимся странами с переходной экономикой, на безвозмездной или льготной основе для оказания им содействия в осуществлении Конвенции. Данный механизм для целей настоящей Конвенции функционирует под управлением и, соответственно, руководством Конференции Сторон и подотчетен ей.

2. Пункт 8 статьи 13 гласит следующее:

"Конференция Сторон проводит не позднее, чем на своем втором совещании, а затем на регулярной основе обзор эффективности механизма, учрежденного в соответствии с настоящей статьей, его способности удовлетворять изменяющиеся потребности Сторон, являющихся развивающимися странами, и Сторон, являющихся странами с переходной экономикой, критериев и руководящих указаний, упомянутых в пункте 7 [статьи 13], уровня финансирования, а также эффективности деятельности организационных структур, которым поручено обеспечение функционирования механизма финансирования. На основе результатов такого обзора она принимает, в случае необходимости, соответствующие меры для повышения эффективности деятельности механизма, включая рекомендации и руководящие указания относительно мер по обеспечению адекватного и устойчивого финансирования в интересах удовлетворения потребностей Сторон".

* UNEP/POPS/COP.2/1.

** Стокгольмская конвенция, статьи 13 и 14; доклад Конференции Сторон Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях о работе ее первого совещания (UNEP/POPS/COP.1/31), приложение I, решение СК-1/10; заключительный акт Конференции полномочных представителей по Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях (UNEP/POPS/CONF/4), добавление I, резолюция 2.

3. На своем первом совещании Конференция Сторон в решении СК-1/10 приняла положения сферы охвата первого обзора функционирования механизма финансирования Конвенции. Для удобства работы положения сферы охвата воспроизводятся в приложении к настоящей записке.
4. Во исполнение возложенных на него задач в соответствии с пунктом 8 положений сферы охвата секретариат:
- а) принял надлежащие организационные меры для обеспечения того, чтобы обзор эффективности носил независимый и транспарентный характер;
 - б) нанял независимого эксперта по оценке для подготовки проекта доклада об обзоре функционирования механизма финансирования;
 - в) распространил в настоящей записке проект доклада среди Сторон и других правительств для получения замечаний до второго совещания Конференции Сторон.
5. В соответствии с положениями сферы охвата независимым экспертом по оценке был подготовлен проект доклада об обзоре функционирования механизма финансирования, который изложен в документе UNEP/POPS/COP.2/INF/9. Поскольку, как предусмотрено в статье 14 Стокгольмской конвенции, Фонд глобальной окружающей среды на временной основе выступает в качестве основной структуры, которой поручено осуществлять функции механизма финансирования, упомянутого в статье 13, и на сегодняшний день ни на какие другие органы не была возложена задача по обеспечению функционирования механизма финансирования, в проекте доклада речь, главным образом, идет о Фонде глобальной окружающей среды.
6. В соответствии с пунктом 4 положений сферы охвата в проекте доклада анализируется деятельность механизма финансирования за период после открытия Конвенции для подписания (22 мая 2001 года) и по июль 2005 года с уделением особого внимания мероприятиям, выполнение которых было завершено в течение этого периода.
7. Как это предусмотрено в пункте 9 положений сферы охвата, проект доклада включает перечисленные в этом пункте требуемые элементы.
8. В разделе 4.5 проекта доклада приводится резюме основных рекомендаций, подготовленных по итогам обзора.
9. Секретариат приветствует любые замечания по проекту доклада и подготовит компиляцию любых полученных замечаний до начала работы второго совещания Конференции Сторон, включив ее в информационный документ, который будет представлен на совещании.

Возможные меры для принятия Конференцией Сторон

10. Конференция Сторон, возможно, пожелает:
- а) принять к сведению доклад о первом обзоре функционирования механизма финансирования;
 - б) просить секретариат направить доклад совещанию Совета Фонда глобальной окружающей среды, которое состоится в июне 2006 года;
 - в) предложить Совету Фонда глобальной окружающей среды представить доклад Фонду глобальной окружающей среды на его третьей Ассамблее в августе 2006 года для его рассмотрения и принятия соответствующих мер;
 - г) предложить другим соответствующим финансовым учреждениям предоставить информацию о том, каким образом они могли бы обеспечить поддержку Конвенции;
 - д) обратиться к секретариату с просьбой подготовить доклад на основе информации, подлежащей представлению во исполнение положений подпункта в) выше, с изложением анализа вопроса о наличии финансовых ресурсов, помимо тех, которые предоставляются по линии Фонда глобальной окружающей среды, а также о путях и средствах мобилизации и направлении этих ресурсов на цели оказания содействия в достижении целей Конвенции, как это предусмотрено Конференцией полномочных представителей в ее резолюции 2, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее третьем совещании;
 - е) просить секретариат подготовить на основе изложенных в приложении к решению СК-1/10 положений сферы охвата первого обзора проект сферы охвата второго обзора

функционирования механизма финансирования для рассмотрения и возможного принятия Конференцией Сторон на ее третьем совещании;

g) рассмотреть вопрос о проведении второго обзора функционирования механизма финансирования на четвертом совещании Конференции Сторон, которое, как запланировано, будет проходить в 2009 году, что позволит представить рекомендации, подлежащие учету в ходе пятого пополнения Фонда глобальной окружающей среды в 2009 году и впоследствии на его четвертой Ассамблее в 2010 году.

Приложение

Приложение к решению СК-1/10

Сфера охвата первого обзора функционирования механизма финансирования

Цель

1. В соответствии с пунктом 8 статьи 13 Конвенции, Конференция Сторон будет проводить обзор эффективности механизма финансирования, учрежденного в соответствии со статьей 13 Стокгольмской конвенции, с точки зрения поддержки осуществления Конвенции, на предмет принятия, в случае необходимости, соответствующих мер для повышения эффективности механизма финансирования, включая рекомендации и руководящие указания по обеспечению своевременного, адекватного и устойчивого финансирования. В этих целях обзор будет включать анализ:

- a) способности механизма удовлетворять изменяющиеся потребности Сторон, являющихся развивающимися странами, и Сторон, являющихся странами с переходной экономикой;
- b) критериев и руководящих указаний, упомянутых в пункте 7 статьи 13 Конвенции, включая способность механизма обеспечивать учет директивных указаний Конференции Сторон;
- c) уровня финансирования;
- d) эффективности деятельности организационных структур, которым поручено обеспечение функционирования механизма финансирования.

2. Что касается вышесказанного, то эффективность функционирования Фонда глобальной окружающей среды как основной структуры, которой поручено осуществлять функции механизма финансирования на временной основе в соответствии со статьей 14 Конвенции, будет оцениваться при проведении данного первого обзора.

3. Для целей сферы охвата первого обзора основной структурой является Фонд глобальной окружающей среды в соответствии со статьей 14 Конвенции.

Методология

4. Обзору подлежит работа механизма финансирования в период со дня открытия Конвенции для подписания (22 мая 2001 года) по июль 2005 года, с уделением особого внимания деятельности, завершенной в течение этого периода.

5. В процессе обзора будут использоваться, в частности, следующие источники информации:

- a) представленная Сторонами и другими правительствами информация о накопленном ими опыте деятельности, финансировавшейся по линии механизма финансирования;
- b) доклады, представленные Конференции Сторон основной структурой;
- c) другие доклады, представленные основной структурой, в частности доклады независимой группы по мониторингу и оценке и исследования общей эффективности работы;
- d) доклады и информация, представленные другими соответствующими структурами, занимающимися оказанием финансовой и технической помощи на многосторонней, региональной и двусторонней основе, в соответствии с пунктом 6 статьи 13 Конвенции;
- e) соответствующая информация, полученная от межправительственных организаций и неправительственных организаций и других соответствующих участников.

6. К основной структуре обращается просьба своевременно представлять секретариату соответствующую информацию для данного обзора.

7. Желательно, чтобы Стороны, другие правительства, межправительственные организации, неправительственные организации и другие участники представили секретариату

соответствующую информацию согласно подпунктам а) и f) пункта 5 выше в возможно кратчайший срок, но не позднее 31 июля 2005 года.

8. В соответствии с настоящими положениями о сфере охвата, секретариат:
- a) принимает надлежащие организационные меры для обеспечения того, чтобы обзор эффективности носил независимый и транспарентный характер;
 - b) нанимает независимого эксперта по оценке для подготовки проекта доклада об обзоре функционирования механизма финансирования;
 - c) распространяет проект доклада среди Сторон и других правительств для получения замечаний до второго совещания Конференции Сторон;
 - d) представляет проект доклада на рассмотрение второго совещания Конференции Сторон. Этот доклад будет считаться официальным документом Конференции Сторон.

Доклад

9. Доклад об обзоре должен включать, среди прочего, следующие элементы:
- a) общий обзор элементов, перечисленных в подпунктах а)-d) пункта 1 выше;
 - b) анализ уроков, извлеченных из опыта деятельности, финансировавшейся по линии механизма финансирования, в течение охватываемого обзором периода;
 - c) рекомендации и руководящие указания по повышению эффективности механизма финансирования с точки зрения достижения целей Конвенции;
 - d) оценку на основе критериев эффективности функционирования, перечисленных в пункте 10 ниже.

Критерии оценки функционирования

10. Эффективность функционирования механизма финансирования оценивается, в частности, с учетом:
- a) адекватности основной структуры в плане выполнения резолюций, принятых Конференцией полномочных представителей, и решений Межправительственного комитета для ведения переговоров по международному имеющему обязательную юридическую силу документу о стойких органических загрязнителях и, насколько это возможно, руководящих указаний Конференции Сторон, вынесенных на ее первом совещании;
 - b) транспарентности и своевременности процесса утверждения проектов;
 - c) наличия процедур получения доступа к финансовым средствам, характеризующихся простотой, гибкостью и оперативностью;
 - d) адекватности ресурсов и устойчивости их поступления;
 - e) наличия ведущей роли принимающих стран в мероприятиях, финансируемых по линии механизма финансирования;
 - f) степени участия заинтересованных сторон;
 - g) выводов и рекомендаций отдела мониторинга и оценки Фонда глобальной окружающей среды и третьего общего обзора функционирования Фонда;
 - h) любых других существенных вопросов, поднятых Сторонами.